

**Dodatok č. 1 k zmluve  
o poskytnutí dotácie z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja č. ÚPSK: 886/2020/OM  
(ďalej len „dodatok“)**

**I.  
Zmluvné strany**

**Poskytovateľ :**

Názov : **Prešovský samosprávny kraj**  
Sídlo: **Námestie mieru 2, 080 01 Prešov**  
zastúpené: **PaedDr. Milanom Majerským, PhD., predsedom PSK**  
IČO: **37 870 475**  
Banka: **Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava**  
Výdavkový účet: **IBAN:SK 54 8180 0000 0070 0051 9082**  
Príjmový účet: **IBAN:SK 94 8180 0000 0070 0051 9138**

*/ďalej len „Poskytovateľ“/*

**Príjemca :**

Obchodné meno: **FUTBAL TATRAN ARÉNA, s.r.o.**  
Sídlo: **Hlavná 73, 080 01 Prešov**  
Zastúpená: **Ing. Rastislav Mochnacký, konateľ**  
IČO: **50 494 970**  
Bankové spojenie: **Príma banka Slovensko, a.s.**  
Číslo účtu: **SK98 5600 0000 0023 6244 7001**

*/ďalej len „Príjemca“/*

**II.  
Úvodné ustanovenia**

1. Poskytovateľ a Príjemca uzavreli dňa 28.08.2020 Zmluvu o poskytnutí dotácie z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja č. ÚPSK: 886/2020/OM (ďalej len „Zmluva“), na základe ktorej sa Poskytovateľ zaviazal poskytnúť Príjemcovi účelovú dotáciu z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja v súlade s § 8 ods. 2 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len Zákon o rozpočtových pravidlách ÚS) a v súlade s uznesením Zastupiteľstva Prešovského samosprávneho kraja č. 91/2018 zo dňa 27.08.2018 na úhradu kapitálových výdavkov súvisiacich so zabezpečením prípravných projektových prác a samotnou realizáciou investičného projektu rekonštrukcie, modernizácie a výstavby futbalového štadióna v meste Prešov s názvom „Výstavba štadióna „**FUTBAL TATRAN ARÉNA v Prešove**“ a to vo výške a za podmienok stanovených v Zmluve.
2. Vzhľadom k tomu, že Zastupiteľstvo Prešovského samosprávneho kraja uznesením č. 617/2020 z 24. zasadnutia Prešovského samosprávneho kraja zo dňa 14.12.2020 schválilo spolufinancovanie realizácie stavby s názvom „Výstavba štadióna **FUTBAL TATRAN ARÉNA v Prešove**“ formou dotácie na kapitálové výdavky pre spoločnosť **FUTBAL TATRAN ARÉNA, s. r. o.**, so sídlom Hlavná 73, 080 01 Prešov, IČO: 50494970, zapísanej v obchodnom registri Okresného súdu Prešov, oddiel: Sro, vložka číslo 33500/P, vo výške 7 237 156,00 eur z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja za podmienky finančnej spoluúčasti mesta Prešov vo výške 7 237 156,00 eur a pri finančnej spoluúčasti Slovenského futbalového zväzu vo

výške 2 400 000,00 eur a zároveň zrušilo uznesenie Zastupiteľstva Prešovského samosprávneho kraja č. 91/2018 zo dňa 27. 8. 2018 v častiach A, B, bod B.1., uzatvárajú Poskytovateľ a Prijemca podľa ustanovenia článku XI ods. 2 Zmluvy, za účelom úpravy práv a povinností zmluvných strán, tento Dodatok, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

## II. Predmet Dodatku

1. Zmluvné strany sa dohodli na zmene článku II ods. 1 Zmluvy, ktorého doterajšie znenie nahrádzajú nasledovným znením:

*Prijemca je obchodnou spoločnosťou s ručením obmedzeným založenou podľa práva Slovenskej republiky, ktorého spoločníkmi sú subjekty územnej samosprávy, a to:*

*- Mesto Prešov s obchodným podielom vo výške 51% na základnom imaní Prijemcu, ktorému zodpovedá peňažný vklad v sume 105 366,- EUR, splatený v rozsahu 105 366,- EUR a*

*- Prešovský samosprávny kraj (Poskytovateľ), Námestie mieru 2, 080 01 Prešov, IČO: 37870475 s obchodným podielom vo výške 49% na základnom imaní Prijemcu, ktorému zodpovedá peňažný vklad v sume 101 234,- EUR, splatený v rozsahu 101 234,- EUR.*

2. Zmluvné strany sa dohodli na zmene článku II ods. 3 Zmluvy, ktorého doterajšie znenie nahrádzajú nasledovným znením:

*Poskytovateľ poskytuje dotáciu (ďalej len "transfer") v súlade s ustanovením § 8 ods. 2 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len Zákon o rozpočtových pravidlách ÚS) a v súlade s uznesením Zastupiteľstva Prešovského samosprávneho kraja č. 617/2020 zo dňa 14.12.2020. Transfer sa poskytuje Prijemcovi vo verejnom záujme a v prospech rozvoja mesta v oblasti podpory športu v Prešovskom kraji a v meste Prešov.*

3. Zmluvné strany sa dohodli na zmene článku IV Zmluvy s názvom Spôsob poskytnutia finančných prostriedkov, ktorého doterajšie znenie nahrádzajú nasledovným znením:

## IV. Spôsob poskytnutia finančných prostriedkov

1. *Poskytovateľ poskytne zo svojho rozpočtu Prijemcovi finančné prostriedky vo forme dotácie, a to na úhradu investičných nákladov - kapitálových výdavkov v súlade s článkom III ods. 1 tejto zmluvy.*
2. *Poskytovateľ sa v súlade s uznesením Zastupiteľstva Prešovského samosprávneho kraja č. 617/2020 zo dňa 14.12.2020 zaväzuje poskytnúť Prijemcovi finančné prostriedky formou kapitálovej dotácie v celkovej sume 7 237 156,- EUR (slovom: sedem miliónov dvestotridsaťsedemtisíc stopäťdesiatšesť eur) v jednotlivých splátkach dotácie počas doby realizácie investičného projektu postupným uvoľňovaním finančných prostriedkov z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja v súlade so schváleným rozpočtom Prešovského samosprávneho kraja pre príslušné rozpočtové obdobia.*
3. *Prijemca na základe tejto zmluvy vyhlasuje, že prijme dotáciu podľa tohto článku zmluvy bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.*
4. *Ostatné ustanovenia Zmluvy ostávajú týmto Dodatkom nedotknuté.*

**III.**  
**Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Tento Dodatok je vyhotovený v štyroch originálnych rovnopisoch, pričom Poskytovateľ aj Prijemca obdržia dva originálne rovnopisy tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že súhlasia s obsahom tohto Dodatku, že bola spísaný na základe pravdivých údajov, ich slobodnej vôle, vážne, nie v tiesni, ani za inak nevýhodných podmienok, pričom im nie sú v dobe podpisu tohto Dodatku známe okolnosti, ktoré by mohli obmedziť jeho obsah a účinnosť.
3. Tento Dodatok má charakter povinne zverejňovanej zmluvy, pričom platnosť nadobúda dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle Prešovského samosprávneho kraja.

V Prešove ..... 26. 02. 2021



**PRÍJEMCA:**  
FUTBAL TATRAN ARÉNA, s.r.o.



V Prešove ..... 01 -03- 2021



**POSKYTOVATEL:**  
PREŠOVSKÝ SAMOSPRÁVNÝ KRAJ



СРБСКО КРАЈСКО СЛОБОДНО ПИСМО



СРБСКО КРАЈСКО СЛОБОДНО ПИСМО  
-8-  
СРБСКО КРАЈСКО СЛОБОДНО ПИСМО

СРБСКО КРАЈСКО СЛОБОДНО ПИСМО



СРБСКО КРАЈСКО СЛОБОДНО ПИСМО  
-8-  
СРБСКО КРАЈСКО СЛОБОДНО ПИСМО

